

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2019/202419]

28 MARS 2019. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du 8 janvier 2009 relatif au service régional de médiation pour l'énergie

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, l'article 48, modifié par les décrets du 17 juillet 2008, 11 avril 2014 et 19 juillet 2018;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 janvier 2009 relatif au service régional de médiation pour l'énergie;

Vu l'avis n° CD-18k14-CWaPE-1817 de la Commission wallonne pour l'énergie donné le 14 novembre 2018;

Vu le rapport du 25 septembre 2018 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu la demande d'avis dans un délai de 30 jours, adressée au Conseil d'État le 11 février 2019, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'absence de communication de l'avis dans ce délai;

Vu l'article 84, § 4, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'avis du pôle « Énergie », donné le 20 décembre 2018;

Sur la proposition du Ministre de l'Énergie;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté du 8 janvier 2009 relatif au service régional de médiation pour l'énergie est modifié comme suit :

1° au 2°, les mots „ d'un fournisseur de services de flexibilité » sont insérés entre les mots « d'un fournisseur » et les mots « ou d'un gestionnaire de réseau »;

2° au 3°, les mots „ d'un fournisseur de services de flexibilité » sont insérés entre les mots „ d'un gestionnaire de réseau » et les mots « ou d'un fournisseur ».

Art. 2. A l'article 11 du même arrêté, les mots „ un fournisseur de services de flexibilité » sont insérés entre les mots « qu'un fournisseur » et les mots « ou un gestionnaire de réseau ».

Art. 3. A l'article 40 du même arrêté, les mots „ un fournisseur de services de flexibilité » sont insérés entre les mots « qu'un fournisseur » et les mots « ou un gestionnaire de réseau ».

Art. 4. Le Ministre de l'Énergie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 28 mars 2019.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,
W. BORSUS

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Énergie, du Climat et des Aéroports,
J.-L. CRUCKE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2019/202419]

28. MÄRZ 2019 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. Januar 2009 über den regionalen Mediationsdienst für Energie

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, Artikel 48, abgeändert durch die Dekrete vom 17. Juli 2008, 11. April 2014 und 19. Juli 2018;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. Januar 2009 über den regionalen Mediationsdienst für Energie;

Aufgrund der am 14. November 2018 abgegebenen Stellungnahme Nr. CD-18f14-CWaPE-1817 der Wallonischen Kommission für Energie („Commission wallonne pour l'énergie“);

Aufgrund des gemäß Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellten Berichts vom 25. September 2018;

Aufgrund des am 11. Februar 2019 beim Staatsrat in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat eingereichten Antrags auf Begutachtung innerhalb einer Frist von dreißig Tagen;

In der Erwägung, dass dieses Gutachten nicht innerhalb dieser Frist übermittelt wurde;

Aufgrund des Artikels 84 § 4 Absatz 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Aufgrund der am 20. Dezember 2018 abgegebenen Stellungnahme des Pools „Energie“;

Auf Vorschlag des Ministers für Energie;
Nach Beratung,
Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. Januar 2009 über den regionalen Mediationsdienst für Energie wird wie folgt abgeändert:

1° in Ziffer 2 werden die Wörter "eines Versorgers oder Netzbetreibers" durch folgende Wörter ersetzt: "eines Versorgers, eines Anbieters von Flexibilitätsdiensten oder eines Netzbetreibers".

2° in Ziffer 3 werden die Wörter "eines Netzbetreibers oder Versorgers" durch folgende Wörter ersetzt: "eines Netzbetreibers, eines Anbieters von Flexibilitätsdiensten oder eines Versorgers".

Art. 2 - In Artikel 11 desselben Erlasses werden die Wörter "ein Versorger oder Netzbetreiber" durch folgende Wörter ersetzt: "ein Versorger, ein Anbieter von Flexibilitätsdiensten oder ein Netzbetreiber".

Art. 3 - In Artikel 40 desselben Erlasses werden die Wörter "ein Versorger oder Netzbetreiber" durch folgende Wörter ersetzt: "ein Versorger, ein Anbieter von Flexibilitätsdiensten oder ein Netzbetreiber".

Art. 4 - Der Minister für Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Namur, den 28. März 2019

Für die Regierung:
Der Ministerpräsident
W. BORSUS

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Energie, Klima und Flughäfen
J.-L. CRUCKE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2019/202419]

28 MAART 2019. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van 8 januari 2009 betreffende de gewestelijke bemiddelingsdienst van de Waalse Energiecommissie.

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, artikel 48, gewijzigd bij de decreten van 17 juli 2008, 11 april 2014 en 19 juli 2018;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 8 januari 2009 betreffende de gewestelijke bemiddelingsdienst van de Waalse Energiecommissie;

Gelet op het advies nr. CD-18k14-CWaPE-1817 van de "Commission wallonne pour l'Energie" (Waalse Energiecommissie), gegeven op 14 november 2018;

Gelet op het rapport van 25 september 2018 opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op de adviesaanvraag binnen een termijn van dertig dagen, gericht aan de Raad van State op 11 februari 2019, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het gebrek aan adviesverlening binnen die termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het advies van de beleidsgroep "Energie", gegeven op 20 december 2018;

Op de voordracht van de Minister van Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van 8 januari 2009 betreffende de gewestelijke bemiddelingsdienst van de Waalse Energiecommissie wordt gewijzigd als volgt:

1° in punt 2°, worden de woorden "van een leverancier van flexibiliteitsdiensten" ingevoegd tussen de woorden "van een leverancier" en de woorden "of van een netbeheerder";

2° in punt 3°, worden de woorden "van een leverancier van flexibiliteitsdiensten" ingevoegd tussen de woorden "van een netbeheerder" en de woorden "of van een leverancier".

Art. 2. In artikel 11 van hetzelfde besluit, worden de woorden "van een leverancier van flexibiliteitsdiensten" ingevoegd tussen de woorden "van een leverancier" en de woorden "of van een netbeheerder".

Art. 3. In artikel 40 van hetzelfde besluit, worden de woorden "van een leverancier van flexibiliteitsdiensten" ingevoegd tussen de woorden "van een leverancier" en de woorden "of van een netbeheerder".

Art. 4. De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 28 maart 2019.

Voor de Regering :
De Minister-President,
W. BORSUS

De Minister van Begroting, Financiën, Energie, Klimaat en Luchthavens,
J.-L. CRUCKE